

### 2019 ANNUAL REPORT

"Glorify the Lord with me; let us exalt His name together." Psalm 34:1-3 (NIV)





ASM helps connect people to God's Word in their own heart language by recording and distributing Bible and Bible engagement resources in audio.

#### "The Lord has done great things for us, and we are filled with joy." Psalm 126:3 (NIV)

We serve a great God, and I am indeed filled with joy in reporting what He has done in, and through, Audio Scripture Ministries (ASM) during 2019!

We praise God for the way He is leading ASM, so all may hear the Good News of Jesus.

This year, in both Mexico and Mozambique, **ASM teams helped distribute more audio Bibles than ever before.** God used your prayers and financial support to make this happen!

Early in 2019, two cyclones hit Mozambique. In the midst of massive devastation, food security and sanitation issues, Chad and Dara Vanden Bosch (ASM Africa Director, ASM Compassionate Care Coordinator, respectively) **ministered to hundreds of people who were spiritually and physically hungry, and who had desperate medical needs.** God also led Chad to begin **a new farming ministry–New Harvest Farm**–to address ongoing food security issues in the region. Through the generosity of donors, ASM was able to send a 40-foot shipping container with **audio Bibles, medical supplies, and agricultural equipment** to Mozambique. Thank you!

God has opened **new doors** to begin Bible recording and distribution partnerships in Central and South Asia (country names withheld for security reasons), and to **explore expanded ministry** in Guatemala, Haiti, and Uganda. We're also working to distribute audio Bibles in correctional / prison settings, and in West Michigan to migrant workers, immigrants, and refugees. **God is good!** 

We hope you'll be encouraged by this report, and consider how God might use you to share His Word with those who need to hear it in 2020, and beyond!

Naomi A. Frizzell Executive Director



# WHY AUDIO?



Imagine that your community is dying from a devastating illness. You have the cure in your hands, yet it's written in a language that is **unintelligible** to you, and there's **no access** to a translator or technology to help you understand the cure. Imagine your anguish and frustration.

For millions of people who are oral communicators by necessity or preference, that's what it's like when their only access to God's Word is a print Bible in a language they don't know, or can't read. **They need God's Word** because it is life and hope; yet the Bible remains hidden and inaccessible.

Since 1967, Audio Scripture Ministries (then known as Portable Recording Ministries International) has focused on **reaching oral communicators with the Good News of Jesus.** 

We believe that **every person** has a need, and a right, to hear God's Word in a culturally and contextually appropriate language and format.

Millions are still waiting to hear the Good News, and we should not wait to share it. Now is the time.



How does receiving access to God's Word in audio change lives? **Maria** was born in Guatemala with very poor eyesight, and did not learn how to read. She also has a minimal understanding of Spanish, because her heart language is **Kiche.** 

ASM, through partner Marty Quigley, was part of providing an audio Bible to Maria and her daughter (*pictured*).

Maria was **instantly thrilled**, captivated as a new world opened to her to hear God's word in **Kiche**. As Maria and her daughter walked home that day, Maria wouldn't let go of her audio Bible and kept it pressed to her ear, listening intently to God's Word.

We praise God for each ASM donor who helped provide **solarpowered audio Bibles to people like Maria**, who treasure their audio Bibles and let God's Word dwell in them richly! How many more people will be blessed as they listen daily and in turn share God's Word with others? Thank you for supporting ASM's work to record God's Word and provide it to those who, like Maria, are so eager to hear. What will He do through you in 2020, for those still waiting?

# SHARING THE GOOD NEWS

Tenek

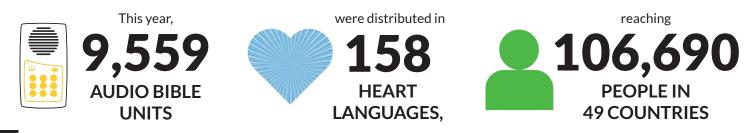
Chinantec of

Zapotec of Guevea Mixtee of Alacatlazala Zapotec of Guevea Nature

Shandaana



ASM estimates that each audio Bible impacts an average of 10 people. The Proclaimer audio Bibles that are used in Mexico have a large built-in speaker and are placed with pastors and leaders for regular listening groups of 40-50 people at a time!



# THROUGH GOD'S WORD



### **PSALM 34:3**

"Glorify the Lord with me; let us exalt His name together." English (NIV)

"Mulaleye ni miyo ovuwa wa Muluku: ninnuwihe nsina nawe othene vamosá." **Makua – Recorded in Mozambique** 

"Hi<sup>2</sup>jmeeh<sup>2</sup>a<sup>2</sup> h<u>uu</u><sup>1</sup>rá<sup>2</sup> na<sup>3</sup>c<u>u</u>h<sup>42</sup>a<sup>2</sup> ÑÚH<sup>3</sup>A<sup>2</sup> n<del>i<sup>3</sup></del>, hi<sup>2</sup>jmee<sup>2</sup>a<sup>2</sup> dsa<sup>3</sup>lí<sup>3</sup> dsa<sup>3</sup>dxaá<sup>3</sup> chiáh<sup>2</sup>." \* **Chinantec de Lealao – Recorded in Mexico** 

"Mete tèt nou ansanm avè m' pou fè konnen jan Seyè a gen pouvwa. Ann fè lwanj li ansanm!" **Haitian Creole (HCV)** 

\*(Yes, that's really how this tonal language is written!)





The following recordings were completed this year at the ASM studios in Mexico and Mozambique:

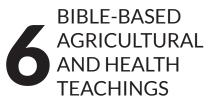














(Bible stories, Scripture songs, pastoral training resources)





- Mazatec of Ixcatlan New Testament
- Rincon del Sur Zapotec New Testament



Makua Old Testament
Makua Meeto New Testament

12+ RECORDINGS PLANNED FOR 2020

- Mixteco de Nuyoo New Testament
- Mixteco Alacatlazala Book of Exodus
- Mixe de Quetzaltepec Old Testament
- Zapotec de San Juan Comaltepec Jesus Film
- Mixe de Guichicovi Book of Acts Film
- Zapotec de Santa Catarina Albarradas Luke Film



- South Asian language A\* New Testament
- South Asian language B\* New Testament



- Mozambican language C\* New Testament
- Tewe Health Teachings
- Portuguese Health Teachings

(\*name withheld for security reasons)



# **AUDIO BIBLE RESOURCES**

Nepal

Matumbi

Roman

Dutch

Konkomba

# **DISTRIBUTED IN**



# LANGUAGES







# **TRANSFORMED LIVES**



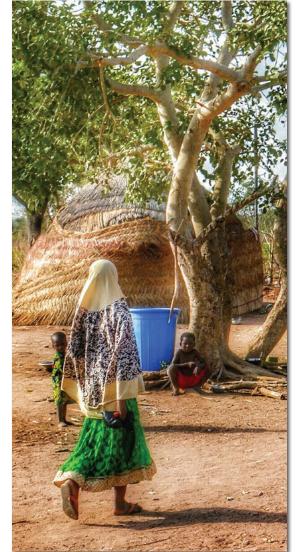
"I used to be horrible to my wife... **but I am changing as I listen to the audio Bible**," **Luis** boldly shared with our team in Mozambique.

God's Word is powerful, and everything ASM does is to help **connect people to the Bible in an accessible way** so they too can know that life-transforming power. Praise God that Luis and his wife Luisa (*pictured*) received an audio Bible through ASM's Compassionate Care program in Mozambique. Now, after hours and hours of listening to the Bible, Luis testifies to the transformation of his life and marriage: "I think the devil was standing in our relationship, *but now things have changed*!"

God has promised: "So shall **My Word** be that goes forth from My mouth; It shall not return to Me void, But it **shall accomplish what I please**, And it shall prosper *in the thing* for which I sent it" (Isaiah 55:11, NKJV).

God is working in Luis and Luisa's lives—and in lives globally through the Bible in audio. "The fields are ripe unto harvest" and **good fruit like this is the result**, as ASM shares audio Scripture players with people across the world through trusted local pastors and national partners.





"It's great when you come [on a short-term trip] and tell Bible stories, but **once you go, they forget**, or still have questions, and need to hear it again. **That's why audio Bibles are so important!**" observed a national partner in Ghana.

A Dagomba man in Northern Ghana received an audio Bible while he was sick, brought to him by ASM partner *Mango Tree Ministries*. After listening to the audio Bible, he committed his life to Jesus—despite the antagonistic response of his brother, the village chief, who had earlier thrown his own son out of the village for also turning to Jesus. Shortly after receiving Jesus, this man died peacefully. His family held a meeting regarding his belongings, asking: "Does anyone want to keep this audio Bible?" In the silence, his mother, the regional chief's wife, spoke up boldly: "I do." She unashamedly explained that she also had been listening to the audio Scriptures playing in her language, and had decided to follow Jesus, too!

As a result, *Mango Tree Ministries* has received permission from the chief to come back to this previously-hostile village. They are starting a children's group and other work there through national partners. **God's Word is alive and active and continues to transform lives and communities!** 

Praise God for each one of the thousands of audio Bibles loaded and sent from the ASM Resource Department in Holland, MI. We thank God for ministries like *Mango Tree* who strategically distribute audio Bibles throughout the world, just like the one listened to by the Dagomba man and his mother.

You can share God's Word, too! Learn more by emailing resources@audioscripture.org

# **INTEGRAL MISSION**





Integral Mission is a new term we're using to express a commitment to **reaching all aspects of a person's life with the Good News of Jesus.** Sometimes termed "holistic mission," U.K. theologian Dr. Chris Wright says "[Integral Mission] emphasizes that in our mission activities we must address the whole of human need—physical, material, intellectual, emotional, social, and spiritual—not just the last of these." Indeed, our Lord is the perfect example of addressing all these human needs during His time on earth.

ASM's core ministry activity is **recording and distributing the Bible and Bible Engagement Resources in audio.** Yet, in many areas where we record and distribute, real human needs are overwhelming—extreme poverty, empty bellies and no hope for relief, and life-threatening medical conditions.

As you read of **New Harvest Farm**, or learn how the **Compassionate Care program** provides hospice and palliative care, or of tangible disaster relief following cyclones in Mozambique or earthquakes in Mexico, know that every effort is earnestly prayed about and evaluated based on **sharing God's Word with more people, and helping it take root in communities.** 



**New Harvest Farm**, an outreach to Mozambique subsistence farmers, opens hearts in the community to hear about the Creator God who loves them. **Compassionate Care** demonstrates Jesus' care for every aspect of their life. **Disaster relief** gives evidence of God's heart for the hurting and displaced.

God is opening incredible ministry doors for ASM, and **we remain committed to the preeminence of His Word.** Prayerfully and carefully, we're stewarding the resources He's entrusted to our care, **so more people may hear God's Word and see its impact** on all aspects of human need.

# PATIENT VISITS

made during the 2018-19 fiscal year, with the team often traveling long distances by foot or by motorbike.

# **117** TOTAL PATIENTS

have been part of the Compassionate Care Program, and have received weekly palliative care visits from the team, along with health resources and spiritual care.

### **EVERY PATIENT**

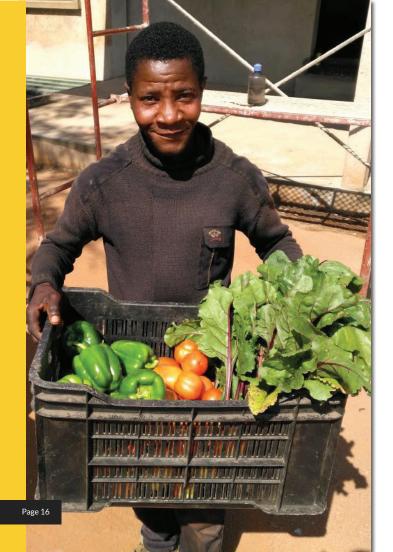
receives an audio Bible in their heart language to help them come to faith or grow in their faith in Jesus Christ.



### **COMPASSIONATE CARE**

Augusto is a miracle! Earlier this year, our Compassionate Care Team learned of Augusto whose leg wound was so severe that everyone, including his family and community, thought he would die or have major complications. Our teams around the world prayed for Augusto, Dara Vanden Bosch's team administered basic medical care, and we waited for God to intervene—and He did! Today Augusto stands as a testament to God's healing touch, as God used the team to offer hope through medical care, and a life-giving audio Bible, which Augusto listened to faithfully. Dara reports Augusto is a "changed man," adding that the community "was so sure he would die. Now they say God is with Mvura Ya Upenhu Palliative Care. People get better with them."

Praise God!





**"This could transform our whole community!"** said a local leader enthusiastically in August at the first-ever agricultural training held by New Harvest Farm (NHF). This community leader was one of many leaders who gave Chad Vanden Bosch their support for establishing NHF— and transformation is underway!

Chad says the fifteen-acre NHF seeks "Restoration that brings a New Harvest," as they help restore the soil, restore relationships with our Creator God, and restore hope through biblically-based farming techniques. NHF's "Farming with God" hands-on training program uses three pillars of agriculture: **Technology, Management, and Faith.** Chad and his team have recorded the agricultural lessons so that **each graduate receives an audio player with a Bible**, the lessons, Scriptural songs, and other teachings.

### Pray indeed for a New Harvest of souls!







Cyclone Idai devastated central Mozambique in March 2019. Through the generosity of ASM donors and numerous partners, God opened the door to send a 40-foot container filled with audio Bibles, agricultural equipment, and medical supplies to Chad and Dara Vanden Bosch and their teams—providing much-needed resources to better serve the people of Mozambique.

Read more about this collaborative effort on page 21.







### POST-CYCLONE DISASTER RELIEF PROVIDED VIA ASM MOZAMBIQUE TEAMS



# WE THANK GOD FOR ASM PARTNERS





# 54 VOLUNTEERS

from numerous local congregations, served in a variety of ways alongside the ASM Team in Holland, MI.

# **1,000** PASTORS EQUIPPED

worldwide with audio Bibles and Scripture engagement materials to help them better minister to their congregations.



ASM relies on the more than 538 people who regularly join in prayer, using the monthly "Praise and Prayer Guide" delivered by print or email. God is answering the prayers of His people! www.audioscripture.org/pray



In 2018–19, ASM received donations from more than 825 different financial partners (from 49 states and several different countries).

# **376+** <u>DISTRIBUTION PARTNERS</u>

Praise God for more than 376 individuals, couples, churches, or organizations this year who served as the hands and feet of Jesus to hand-deliver audio Bibles to those who need them.

Many people are still waiting to hear!

# **STRONGER TOGETHER**

Praise God that 106,000+ more people are now hearing the Bible in their own heart language because of the generosity of ASM donors and our collaboration with like-minded organizations in 2019!



Provided ASM access to Bible resources in 6,000 languages and is partnering with ASM to record a New Testament in 2020



Provided seconded missionary and project support in Mozambique

### Faith Comes By Hearing

GOD'S WORD EVERYWHERE FOR EVERYONE Partnered with ASM to record audio Scripture in Mexico and donated Proclaimer units for ASM placement in listening groups

### In Touch Ministries.

Donated 3,000 audio Bibles with audio Scripture and translated sermons, for distribution through ASM in Mexico and Mozambique

### AMBASSADORS FOR CHRIST CONNECTING

Donated 500 audio Bibles for distribution through ASM in Mozambique



Provided ASM with high-quality Bible translation texts for recording



Donated 306 audio Bibles for ASM's post-cyclone distribution in Mozambique, and provided access to audio resources

#### We are also thankful for our partnerships with:

Galcom International, Haven Christian Reformed Church, Many Hands for Haiti (MH4H), World Cassette Outreach of India (WCOI), Genesis Waters, and many others







### SHORT-TERM TRIPS MAKE LONG-TERM IMPACT

"...when they heard the Gospel in their native language, each one changed their body language to sheer JOY. It was like Matthew, Mark, Luke, John, and Jesus were talking to them personally. *I believe it was a pivotal moment in their lives, and I know it was a game changer in my heart as well.*"—Steve (short-term mission team member)

In 2019, ASM Latin America Directors Jim and Jamie Loker hosted 29 people on five different short-term mission trips in Mexico. These trips, held in collaboration with Mexican Christian leaders and U.S. churches or ministries, such as Grace Family Church (*pictured middle left*) and Community of Hope, share God's Word by hand-delivering audio Bibles where they are most needed. These short-term mission teams make a lasting investment as they share God's Word, traveling to rural destinations alongside local pastors and community leaders, and experiencing the joy of providing the Bible in someone's own heart language.

We thank God for partners like Galcom USA. Galcom regularly brings teams with audio Bibles and also provides local broadcasters with training and technology to start or maintain low-wattage community radio stations (*pictured bottom left*). These stations are a highly-effective tool **to more widely share the audio Scripture ASM has recorded**, reaching people in remote areas.

### A CONTAINER-SIZED GROUP EFFORT

What does it take to send a 40-foot container 11,000 miles across land and ocean with crucial ministry tools and supplies? Prayer, first and foremost, then the generosity of God's people ... followed by hours of gathering, cleaning, labeling, organizing, welding, knitting, quilting, crocheting, packing, sawing, banding, loading, fastening, and more praying (and sweating!), by 27+ volunteers and many churches.

Only God can know the full value this container's contents of audio Bibles, agricultural equipment, and medical supplies will bring in our ministry to and with the people of Mozambique. Praise God for the doors that are already opening in the community since the container's arrival in December!

We thank God for Loren Brouwer (and his team) from Overisel Reformed Church (Holland, MI), who served as volunteer Container Coordinator, investing hundreds of hours locating and preparing agricultural equipment and supplies, and managing the logistics of packing and shipping with Straightway, Inc. (Warren, MI). Kristen Worst from Westend Christian Reformed Church (Grand Rapids, MI) coordinated the medical supplies. Other partners included the Reformed Church in America-Global Mission, InTouch Ministries, Ambassadors for Christ Connecting, MegaVoice, Global Health Ministries, Family Farm and Home (Holland, MI), Global Samaritan Resources, Hamilton Distributing Company, ABWE, First Reformed Church of Holland, Paul's Pharmacy (Holland, MI), Our Savior Lutheran Church (Federal Dam, MN), Sew Sew Mission Sisters, Jamestown Reformed Church, and many other prayer partners, organizations, and individuals who gave generously! Holland Litho Printing Services and Mission Network News also helped ASM get the word out about the post-cyclone needs in Mozambique and this Container Project.









# SHARE GOD'S WORD WITH THOSE AROUND YOU

ASM can help connect you to Bible and Bible engagement resources in over 6,000 languages! There are many different tools to help you, your church, or your mission team bring access to God's Word to neighbors locally, and new friends globally.



### MEGAVOICE AUDIO BIBLES

ASM can load these portable 2-ounce players with multiple Bibles/languages, perfect for listening with a small group or personally with headphones. Its lithium battery can be recharged by solar power or a standard electrical wall charger.

	6		
Transition of			
An Adres in Later Andrewski and Adres	-	*009000	
And Address of the	-		
-			

### **SMARTPHONE APPS**

Scripture Earth apps (Wycliffe Canada) bring audio Scripture and Bible text to mobile devices, and the 5Fish App (Global Recordings Network) delivers Bible stories by audio/films in thousands of languages.



# FAITH COMES BY HEARING PROCLAIMERS

These larger audio devices are designed to play Scripture for listening groups of 40-50 people. If no electricity is available, the battery can be recharged by the built-in solar panel or hand crank.



### GALCOM IMPAX PLAYER

This durable audio Bible player can also play AM/FM radio when it's fix-tuned to any local Christian radio station frequency. It is powered by AA rechargeable batteries or the built-in solar panel.

### Visit www.audioscripture.org/partner to learn more.

## **ENCOURAGE YOUR CHURCH IN MISSION**

God is on the move around the world, and we're available to share with your church or group in person, or through a personalized video update! ASM's missionaries and representatives can preach or share an update with your church, mission group, or Sunday School, and bring a vivid glimpse of what God is doing on the frontlines of mission. Among the team members currently working from the Holland, MI office, we have 105 combined years of international ministry/missions experience.

Does your church have a VBS or Sunday School group that wants to raise funds for the lasting gift of audio Bibles? You can use progress charts, flyers, and VBS engagement materials (*pictured*) to help promote projects such as Audio Bibles for Haiti (distributed through ASM partner Many Hands for Haiti).

Engage your church with the vision of what God is doing through His Word in audio and why it is important, and equip your group with practical ideas for how they can use their skills and resources in the Great Commission. We'll celebrate how God is working globally and what He can do through us together! To learn more, please email info@audioscripture.org or call our office at +1.616.396.5291.

### PRAY

Prayer is critical to everything ASM does. Please join the team as a prayer partner by signing up to receive the weekly email or monthly printed Praise & Prayer Guide:

www.audioscripture.org/pray

### SHARE

You can use audio Bibles with the people in your neighborhood, and encourage your church to use them for outreach or mission trips. Call +1.616.396.5921 and ask for the Resource Department.

### SEND

Your VBS or Sunday school group can help raise funds to send audio Bibles where they are most needed in Mexico, Mozambique, Haiti, India, and other places. Learn more:

www.audioscripture.org/vbs



### Learn more about the ASM Team at www.audioscripture.org/about



#### MEXICO TEAM MEMBERS

Jim Loker, ASM Latin America Director (also pictured with USA team) • Jamie Loker, ASM Latin America Director (also pictured with USA team) Diego Gutierrez, Coordinator of Technology • José (Lupe) Gonzales, Recording Technician & Distribution Coordinator • Jemima Gutierrez, Recording Technician & Assistant Distribution Coordinator • Edi Martinez, Recording Technician • Isaias Morales, Recording Technician

#### MOZAMBIQUE TEAM MEMBERS

Chad Vanden Bosch, ASM Africa Director • Sergio Muianga, Director of Xai-Xai Studio • Estêvão Macambaco, Recording Technician Joachim Domingos, Recording Technician

#### COMPASSIONATE CARE TEAM MEMBERS - MOZAMBIQUE

Dara Vanden Bosch, ASM Compassionate Care Coordinator • Mariana Ruben, Compassionate Care Worker • Rabeca Francisco, Compassionate Care Worker • Rabeca Jeque, Compassionate Care Worker

#### **NEW HARVEST FARM TEAM MEMBERS - MOZAMBIQUE**

Back left to right: Davidi • João • Santo • Nelson • Ilario • Felix • Paito • Front left to right: Chad Vanden Bosch • Alface Salvador • Shadrack • Charley

#### **BOARD MEMBERS**

Jamison Worst, ASM President & Board Chair • Ann Hemmeke, Vice President & Vice Chair • David Hickey, Treasurer • Tom Vanden Berg, Secretary • Brian Petroelje, Director • Ryan Wood, Director • Luanne Hoekzema, Director • John Smith (not pictured, pseudonym used, while ministering in a creative access location), Director

#### **USA TEAM MEMBERS**

Naomi Frizzell, ASM Executive Director • Wanda Maloy, Operations Manager • Joshua Harrison, Communications & Development Manager Chris Billquist, Resource Department Coordinator • Jonathan Verastegui, Accounting Coordinator • Sarah Aron, Social Media & Design Coordinator • Lloyd Wolters, ASM Representative (not pictured) • Don Lang, ASM Representative (not pictured) • Kristen Worst, Volunteer Office Assistant

(Order of names does not match the order in which each team member is pictured in the photos to the left)

# FINANCIAL REPORT: 2018–19 FISCAL YEAR



joining in the Great Commission to reach the many without the Bible in their own heart language.

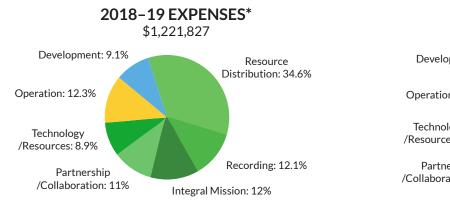


sending generous support so more people can receive God's Word in audio.



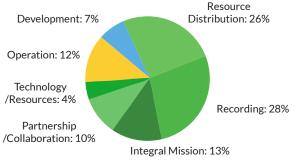
committing business, foundation, and partnership resources to help share God's Word in an accessible way.

### 2018-19 INCOME: \$1,059,315



### 2019-20 EXPENSE GOALS

\$1,058,000



\* 2018–19 expenses included the use of past years' restricted funds for designated ministry projects.

ASM's most recent financial reports are available online at www.audioscripture.org/financial-reports. ASM also receives an annual third-party audit. For a copy of the report, please call our office at +1.616.396.5291. **Every person needs to hear God's Word** and should have the opportunity to do so in their own heart language. Yet, millions of people are still waiting to hear the Good News of Jesus. You can offer them the hope of Jesus **through your prayers and financial support of ASM.** 

Luis, Augusto, Maria, and others waited years to hear the Bible. We praise God that you made it possible for them to hear God's Word in 2019. **Thank you!** 

Will you prayerfully consider supporting ASM in 2020?

So many others are still waiting to hear.



ASM is a member of the Evangelical Council for Financial Accountability. ASM's sound fiscal management practices, and commitment to accountability and transparency, have also earned us a 4 out of 4-stars rating from Charity Navigator, America's largest independent charity evaluator.



#### Thank you for your prayers and financial support!

Please designate how your gift should be used, and send this with your check to **760 S Waverly Rd**, **Holland, MI 49423**. To donate by debit/credit card, please call our office at **+1.616.396.5291**, or give online at **www.audioscripture.org/give**.

ASM MINISTRY SUPPORT OTHER Make my donation a monthly	\$ \$ occurance
Name:	
Email:	
E-Receipts (ASM will still mail a yea	ar-end statement)
Address:	
City:	
State: ZIP Code:	
Phone Number:	
AudioScriptu	re.org



_				
E	m	-	÷	I
E		a	I	I

YES! Sign me up to receive the following X occasional updates by email:





Praise & Prayer Guide

Mexico Ministry Updates / Loker Family

Mozambique Ministry Updates /
Vanden Bosch Family

+1.616.396.5291 info@audioscripture.org **Audio Scripture Ministries** 760 S Waverly Rd Holland, MI 49423 USA

www.audioscripture.org

(AudioScriptureMinistries) @AudioScripture AudioScripture

# SO ALL WILL HEAR